



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ШЛИФМАШИНА ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ  
ELITECH**

**■ МШЭ 0412Э**

**■ МШЭ 0515Э**

**EAC**

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**



### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

### СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение .....	4
2. Правила техники безопасности .....	4
3. Технические характеристики .....	6
4. Комплектация .....	6
5. Описание конструкции .....	7
6. Подготовка к работе.....	7
7. Эксплуатация .....	8
8. Техническое обслуживание .....	10
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	12
10. Транспортировка и хранение .....	12
11. Утилизация .....	13
12. Срок службы .....	13
13. Гарантия .....	13
14. Данные о производителе, импортере, сертификате/ декларации и дате производства.....	13

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Шлифмашина эксцентриковая предназначена для зачистки, шлифования, полирования деревянных и металлических поверхностей. Шлифмашина оснащена системой пылеудаления с возможностью подключения пылесоса. Электронная регулировка оборотов обеспечивает качественную обработку поверхности.

### 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

#### Рабочее место

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

#### Электробезопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.
- При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30mA) соответствующего номинала.

### Личная безопасность

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.

- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).

- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора, убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

### Правила техники безопасности для эксцентриковых шлифмашин

- Машина не должна касаться заготовки в момент включения, результатом этого может быть травмирование оператора.

- Никогда не работайте машиной без абразивного круга. Вы можете серьезно повредить подошву.

- Не давите на машину сильно. Чрезмерное давление может уменьшить эффективность шлифования, испортить абразивный круг и сократить срок службы машины.

- Дайте машине набрать максимальные обороты, прежде чем опустить машину на обрабатываемую поверхность.

- Используйте абразивные круги, диаметр которых соответствует диаметру подошвы

- Своевременно заменяйте изношенные круги. Эксплуатация инструмента с изношенными кругами может повредить подошву.

- Не работайте машиной на мокрой поверхности

### Критерии предельного состояния

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Технические параметры	МШЭ 0412Э	МШЭ 0515Э
Мощность, Вт	400	460
Диаметр диска, мм	125	150
Число оборотов, об/мин	6000-13000	6000-13000
Амплитуда колебаний, мм	2	2
Частота колебаний, кол/мин	12000-26000	12000-26000
Диаметр патрубка для пылесоса, мм	35	35
Напряжение сети, В	230	230
Номинальная частота сети, Гц	50	50
Масса, кг	1,9	2

### 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Шлифмашина	- 1 шт.
Пылесборник	- 1 шт.
Круг шлифовальный	- 3 шт.
Руководство по эксплуатации	- 1 шт.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



Рис. 1

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**Внимание!** Перед регулировкой или проверкой функционирования всегда отключайте инструмент от электросети.

**Внимание!** Перед началом эксплуатации инструмента внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.

### Установка абразивного круга

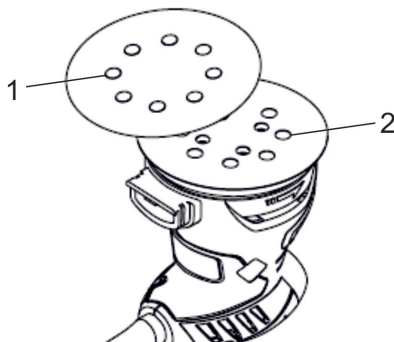


Рис. 2

- Отключите вилку шнура питания от розетки электросети.
- Совместите отверстия на абразивном круге (Рис.2, поз. 1) с отверстиями на подошве (Рис. 2, поз. 2).
- Прижмите абразивный круг к подошве.

Внимание! Используйте только специальные абразивные круги с отверстиями для удаления пыли, предназначенные для крепления на «липучке». Количество отверстий на абразивном круге и на подошве должно совпадать.

### Установка пылесборника

1. Совместите пазы на патрубке пылесборника с выступами на трубке машины
2. Вставьте до упора патрубок машины в патрубок пылесборника и поверните по часовой стрелке до упора.

Для защиты органов дыхания от пыли рекомендуется использовать совместно с шлифмашиной строительный пылесос. Для подключения пылесоса к шлифмашине необходимо к патрубку шлифмашины подключить шланг пылесоса.

При невозможности использования пылесоса при работе с шлифмашиной применяйте пылесборник (Рис.1).

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание!** Не давите на шлифмашину сильно. Чрезмерное давление может уменьшить эффективность шлифования, испортить абразивный круг и сократить срок службы шлифмашины.

**Внимание!** После работы всегда отключайте инструмент и дождитесь полной остановки диска перед тем, как положить инструмент.

### Регулировка оборотов двигателя

Скорость шлифования может плавно меняться от 6000 до 13000 об/мин. поворотом колеса регулятора оборотов (Рис. 1) от положения 1 до положения «MAX». В положении «MAX» скорость максимальна, в положении 1 – минимальна.

Таблица 2 показывает зависимость количества оборотов двигателя от положения колеса регулятора оборотов.



Таблица 2

Положение колеса	Кол-во оборотов двигателя, об/мин
1	6000
2	7400
3	8800
4	10200
5	11600
MAX	13000

**Порядок работы с шлифмашиной:**

- Подготовьте шлифмашину к работе согласно разделу 5.
- Подключите вилку сетевого шнура питания к розетке электросети 230В.
- Нажмите клавишу выключателя и дождитесь, пока машина наберет полную скорость.
- Отрегулируйте скорость вращения подошвы регулятором оборотов (Рис. 1).
- Плавно введите в зацепление круг, закрепленный на подошве машины с обрабатываемой поверхностью заготовки.
- Проведите шлифование поверхности заготовки, не прилагая чрезмерного усилия к машине.
- По окончании шлифования плавно выведите из зацепления круг с обрабатываемой поверхностью заготовки.
- Выключите шлифмашину выключателем.

**Примечание:** Абразивные круги отличаются по марке и по зернистости. Для достижения максимальной производительности очень важно выбрать абразивный круг, наиболее подходящий к типу и свойствам обрабатываемого материала.

Таблица 3 показывает зависимость зернистости абразивного круга от вида работ.

Таблица 3

Зернистость шлифлиста	Вид работы
Грубая 60 - 80	Грубое шлифование
	Быстрое удаление царапин и шероховатостей
	Удаление ржавчины, краски, лака
Средняя 100 - 120	Среднее шлифование
	Удаление незначительных поверхностных царапин
Тонкая 150 - 240	Финишное шлифование
	Шлифовка перед покраской

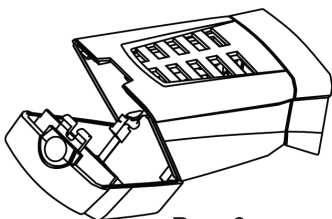
## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед техническим обслуживанием убедитесь, что электроинструмент отключен от электросети.

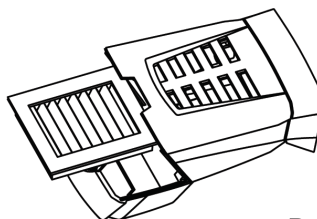
### Очистка пылесборника

Для очистки пылесборника:

1. Отсоедините пылесборник от шлифмашины (поверните пылесборник против часовой стрелки до упора и потяните на себя)
2. Нажмите на кнопку крышки пылесборника и откройте крышку (Рис. 3)
3. Извлеките фильтрующий элемент (Рис. 4)
4. Продуйте фильтрующий элемент и корпус пылесборника сжатым воздухом
5. Установите фильтрующий элемент в пылесборник, направляя фильтрующий элемент по специальным желобкам на корпусе пылесборника, и закройте заднюю крышку пылесборника
6. Установите пылесборник на инструмент.



– Рис. 3



– Рис. 4

## Замена подошвы

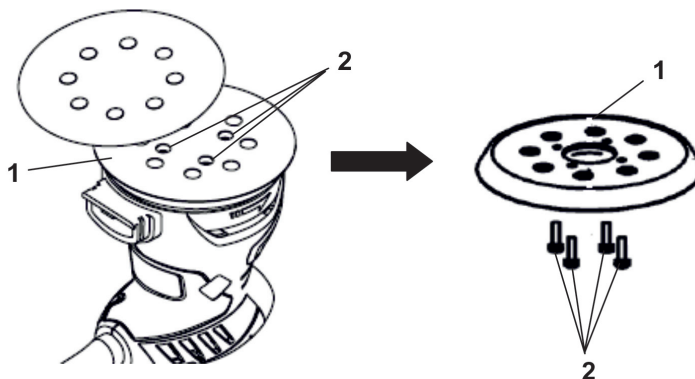


Рис. 5

Для замены подошвы открутите 4 винта в центральной части подошвы (Рис. 5). Снимите старую подошву. На ее место установите новую подошву и закрепите ее 4 винтами.

**Внимание!** Устанавливайте подошву соответствующего диаметра для данной модели шлифмашины.

Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой кисточкой или сжатым воздухом. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой влажной ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в авторизованных сервисных центрах Elitech. Адреса сервисных центров Elitech указаны на обратной стороне гарантийного талона.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Опилки не попадают в пылесборник	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установлен неправильный шлифовальный круг (без отверстий)</li> <li>2. Шлифовальный круг установлен неправильно</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте шлифовальные круги, совместимые с данной моделью инструмента</li> <li>2. При установке шлифовального круга совмещайте отверстия на шлифкруге и подошве инструмента</li> </ol>
Электродвигатель перегревается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Продолжительная работы в непрерывном режиме</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Эксплуатируйте инструмент в повторно-кратковременном режиме</li> </ol>
Электродвигатель не запускается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Питание не поступает, так как сетевой выключатель разомкнут</li> <li>2. Неисправный выключатель</li> <li>3. Отсутствует напряжение в электросети</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включите сетевой выключатель</li> <li>2. Обратитесь в сервисный центр для Elitech</li> <li>3. Проверьте напряжение в электросети</li> </ol>

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Электроинструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

### Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С).

## **11. УТИЛИЗАЦИЯ**

Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## **12. СРОК СЛУЖБЫ**

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет

## **13. ГАРАНТИЯ**

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

## **14. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА**

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а так же информация о дате производства находится в приложении №1 к руководству по эксплуатации.





**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**